

Codice ICE-VP 62/2025

Id. 62/VP
[mod.5v]

**AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
RISERVATO AL SOLO PERSONALE DIPENDENTE DELL'UNIVERSITA' LA SAPIENZA
DIPARTIMENTO DI LETTERE E CULTURE MODERNE**

**PNRR Missione - Componente - Investimento
Finanziato dall'Unione europea - Next Generation EU
CUP B53D23033880006**

Docente proponente: SABINE ELISABETH KOESTERS

- VISTO** l'art. 7, comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- VISTO** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- VISTO** il Programma Next Generation EU (NGEU), che integra il Quadro finanziario pluriennale per il periodo 2021-2027;
- VISTO** il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito "PNRR"), ufficialmente presentato alla Commissione Europea in data 30 aprile 2021 ai sensi dell'art. 18 del Regolamento (UE) n. 2021/241 e approvato con Decisione del Consiglio COFIN del 13 luglio 2021 e notificata all'Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT161/21 del 14 luglio 2021;
- VISTA** la Missione 4 "Istruzione e Ricerca" del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza ed in particolare la componente C2 – Investimento 1.1, Fondo per il Programma Nazionale di Ricerca e Progetti di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) – del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, dedicata ai Progetti di ricerca di Rilevante Interesse Nazionale;
- VISTO** il Decreto del MUR a firma del Direttore Generale del 30 giugno 2023 n. 960 di ammissione al finanziamento per il Bando PRIN 2022 - Decreto Direttoriale n. 104 del 02 febbraio 2022, Bando PRIN 2022, finalizzato alla promozione del sistema nazionale di ricerca, al rafforzamento delle interazioni tra università ed enti di ricerca ed a favorire la partecipazione italiana alle iniziative relative al Programma Quadro di ricerca e innovazione dell'Unione Europea - "Finanziato dall'Unione europea nell'ambito dell'iniziativa Next Generation EU (NGEU)";
- VISTO** il D. D. n. 1435 del 13 settembre 2023 con il quale è stata ammessa al finanziamento la proposta progettuale 2022FXCBM3 "COPLUS: Multilingual scientific communication: linguistic research and design of a digital educational pathway for German (L3) through English (L2)" CUP MASTER B53D23033880006 CUP B53D23033880006;
- VISTO** l'atto d'obbligo e di accettazione del decreto di ammissione a finanziamento del progetto di ricerca di rilevante interesse nazionale (PRIN) 2022FXCBM3 "COPLUS: Multilingual scientific communication: linguistic research and design of a digital educational pathway for German (L3) through English (L2)" CUP MASTER B53D23033880006 CUP B53D23033880006 sottoscritto dalla responsabile di unità di ricerca Prof.ssa KOESTERS Sabine Elisabeth;
- VISTE** le linee guida per la rendicontazione destinate ai soggetti attuatori degli interventi del PNRR Italia - M4C2 - investimento 1.1 "progetti di ricerca di rilevante interesse nazionale (PRIN)";

VISTA la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo presentata da **SABINE ELISABETH KOESTERS**

CONSIDERATA la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che il Dipartimento di Lettere e culture moderne intende conferire n. **1 incarico** per lo svolgimento di un'attività di collaborazione a titolo gratuito.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Collaborazione al progetto PRIN 2022 "Coplus": ideazione di un percorso didattico per l'apprendimento del tedesco comune per fini di ricerca attraverso un compendio di esercizi con autocorrezione e spiegazioni in termini contrastivi it-engl.- ted.

DESCRIZIONE DELLA PRESTAZIONE:

Ideazione di una scheda digitale compatibile con l'app COPLUS in cui applicare le nozioni teoriche sul lessico tedesco ai livelli B1,B2 e C1 del QER; Ideazione di una tipologia di esercizi per l'autoapprendimento del tedesco scientifico a livello B1, B2 e C1; realizzazione di 500 esercizi di vario tipo e per vari livelli di competenza linguistica da utilizzare parallelamente alle schede didattiche; Ideare un percorso di esercizi paralleli ai 7 percorsi di apprendimento lessicale previsti nell'Applicazione COPLUS; Ideazione di un sistema di autocorrezione digitale con spiegazioni mirate al confronto italiano- inglese- tedesco; elaborazione di un glossario dei termini tecnici utilizzato nell'App Coplus; Collegamento delle schede didattiche con l'apparato morfosintattico e testuale elaborato dall'Università di Torino; Collegamento delle schede con il componente polirematico elaborato dall'Università di Milano; Interazione costante con il team degli Informatici Università Sapienza.

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

Dottorato di ricerca: Dottorato di ricerca in ambito germanistico, linguistico e filosofia del linguaggio

Laurea magistrale/specialistica: Laurea magistrale in ambito umanistico

Titoli valutabili: Pubblicazioni sulla lingua tedesca anche in chiave contrastiva con l'italiano e l'inglese

Esperienza di ricerca sulla lingua e cultura tedesca in Enti o istituti nazionali e internazionali

Esperienza di didattica con applicazioni digitali (insegnamento a distanza)

Esperienza didattica della lingua tedesca a vari livelli di competenza in ambito universitario

Soggiorni in paesi tedescofoni

DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

Termine della prestazione: entro **1 mese dalla stipula del contratto.**

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo dal **08/10/25 al 13/10/25 23:59.**

Coloro i quali siano interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Lettere e culture moderne, entro il termine sopra indicato, la propria candidatura con allegato curriculum vitae, redatto in conformità al vigente modello europeo - D.lgs. 33/2013 (artt. 10, 14, 15, 15bis, 27), e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione, al seguente indirizzo email: **cinzia.turi@uniroma1.it.**

Roma, **08/10/25**

F.to Il Direttore
prof. MATTEO MOTOLESE